

Zmluva o vytvorení diela a licenčná zmluva

(v texte zmluvy o vytvorení diela a licenčnej zmluvy ako „zmluva“)

Článok I.

Zmluvné strany

1. Autor: Ing. Pavol Laš, CSc.
dátum narodenia: [REDACTED]
bydlisko: Hečkova 2534/20, 010 00 Žilina
bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
číslo účtu: 261115 2959/1100
(v texte zmluvy ako „autor“)
2. Nadobúdateľ: Obec Skalité
zastúpená starostkou obce PaedDr. Andrea Šimurdová
sídlo: Obecný úrad Skalité č. 598, 023 14 Skalité
IČO: 00 314 285
bankové spojenie: OTP Banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu: 9533073/5200
(v texte zmluvy ako „nadobúdateľ“)

Článok II.

Úvodné ustanovenia

1. Účelom zmluvy je upraviť práva a povinnosti zmluvných strán pri vyhotovení diela autorom a pri použití diela nadobúdateľom podľa podmienok zmluvy (v texte zmluvy ako „účel zmluvy“).
2. Dielom sa rozumie obrazovo - textová kniha s názvom „Skalité, obec pod Trojákom – monografia“, ktorá má za cieľ predstaviť históriu obce Skalité z rôznych oblastí života od jej vzniku po súčasnosť (v texte zmluvy ako „dielo“).
3. Dielo sa považuje za vytvorené v okamihu, kedy je po prvý krát vyjadrené v podobe vnímateľnej zmyslami a zachytené na akomkoľvek hmotnom nosiči, ktorý umožňuje jeho rozmnožovanie.
4. Odmenou za vytvorenie diela sa rozumie peňažná pohľadávka autora voči nadobúdateľovi vo výške uvedenej v článku VII. bode 1. zmluvy, ktorá predstavuje odplatu autora za vytvorenie diela.
5. Licenciou sa rozumie súhlas autora udelený nadobúdateľovi na použitie diela a oprávnenie nadobúdateľa dielo používať spôsobom a v rozsahu podľa podmienok zmluvy.
6. Odmenou za poskytnutie licencie sa rozumie peňažná pohľadávka autora voči nadobúdateľovi vo výške stanovenej v čl. XII. bod 1. zmluvy.
7. V texte zmluvy sú autor a nadobúdateľ tiež uvádzaní spolu ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivo ako „zmluvná strana“.

8. V texte zmluvy je zákon č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) uvedený ako „zákon“.
9. Pre účel zmluvy slovo alebo slová uvedené v texte zmluvy v úvodzovkách v zátvorke alebo bez nej, majú význam podľa textu zmluvy, za ktorým sú uvedené a majú rovnaký význam v celom texte zmluvy, kde takéto slovo alebo sú takéto slová použité.
10. Pri uplatňovaní a výklade práv a povinností zmluvných strán má zmluva prednosť pred ustanoveniami zákona, pokiaľ to zákon nezakazuje.
11. V prípadoch, ktoré zmluva neupravuje sa práva a povinnosti zmluvných strán riadia zákonom.
12. Obecné zastupiteľstvo Skalité Uznesením č. 52/2015 zo dňa 24. 08. 2015, dalo súhlas na uzavretie zmluvy s autorom.

Článok III. Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je:

- a) záväzok autora vytvoriť pre nadobúdateľa dielo a záväzok nadobúdateľa zaplatiť autorovi odmenu za vytvorenie diela podľa podmienok zmluvy (v texte zmluvy ako „zmluva o vytvorení diela“)
- b) záväzok autora udeliť nadobúdateľovi súhlas na použitie diela (v texte zmluvy ako „licencia“) a záväzok nadobúdateľa zaplatiť autorovi odmenu za licenciu podľa podmienok zmluvy (v texte zmluvy ako „licenčná zmluva“).

Článok IV. Zmluva o vytvorení diela

Autor sa zaväzuje na vlastnú zodpovednosť a podľa podmienok zmluvy vytvoriť pre nadobúdateľa dielo a nadobúdateľ sa zaväzuje vytvorené dielo od autora prevziať a zaplatiť mu v zmluve dohodnutú odmenu za vytvorenie diela.

Článok V. Vytvorenie diela

1. Autor je povinný dielo vytvoriť osobne za použitia vlastnej tvorivej práce. Pri vytváraní diela autor nesmie neoprávnene zasahovať do cudzích autorských práv a práv súvisiacich s autorským právom.
2. Nadobúdateľ poskytne autorovi potrebné archívne materiály textového i obrazového charakteru, aby pripravovaná publikácia dosiahla požadovanú úroveň. Nadobúdateľ súhlasí s tým, aby autor využil pri vytvorení diela archívne materiály textového i obrazového charakteru a kroniky vytvorené v minulosti v obci a všetky fotografie zbierkového fondu, ktoré má k dispozícii.
3. Pred odovzdaním diela je autor povinný umožniť nadobúdateľovi oboznámiť sa s ním. Ak bude nadobúdateľ po oboznámení sa s vytvoreným dielom požadovať jeho ďalšiu úpravu, je autor povinný túto vykonať len vtedy, ak medzi autorom a nadobúdateľom dôjde

k dohode o primeranom zvýšení odmeny za vytvorenie diela. Dohoda o zvýšení odmeny za vytvorenie diela nie je však potrebná, ak má vytvorené dielo nedostatky, ktoré je autor povinný odstrániť.

4. Nadobúdateľ sa zaväzuje, že počas oboznamovania sa s dielom bude s ním zaobchádzať ako s dôvernou informáciou a nebude ho bez predchádzajúceho písomného súhlasu autora zverejňovať, kopírovať a/alebo poskytovať ako celok ani jeho časti tretím osobám.

Článok VI. Odovzdanie diela

1. Autor je povinný dielo vytvoriť najneskôr do 30.10.2015 a najneskôr v tento deň ho aj odovzdať nadobúdateľovi. Autor môže dielo vytvoriť a odovzdať aj pred týmto dátumom, pričom nadobúdateľ je povinný takto vytvorené dielo od autora prevziať. Miestom pre odovzdanie diela je adresa: Obec Skalité, 023 14 Skalité č 598. So súhlasom nadobúdateľa môže autor dielo nadobúdateľovi odovzdať aj na inom vhodnom mieste.
2. Autor sa zaväzuje, že odovzdané dielo bude redakčne upravené v podobe vhodnej pre tlač.
3. Dielo autor odovzdá nadobúdateľovi v elektronickej forme na 1 ks CD nosiči. Ak dôjde k poškodeniu CD nosiča, ktorý neumožní vyhotoviť rozmnoženinu diela, autor poskytne nadobúdateľovi náhradný CD nosič s dielom.
4. Nadobúdateľ nie je povinný prevziať od autora dielo v prípade, ak má dielo nedostatky, ktoré bránia jeho riadnemu používaniu.
5. Odovzdanie a prevzatie diela nadobúdateľ autorovi písomne potvrdí. Bez písomného potvrdenia nie je autor povinný dielo odovzdať.
6. Po vytlačení diela vo forme tlačenej knihy nadobúdateľ pošle povinné výtlačky knihy do zákonom určených knižníc na vlastné náklady do 30 dní od prevzatia knihy z tlačiarne.

Článok VII. Odmena za vytvorenie diela

1. Nadobúdateľ sa zaväzuje autorovi zaplatiť za vytvorenie diela odmenu vo výške 5 300 eur (slovom päťtisícristo eur) (v texte zmluvy ako „odmena za vytvorenie diela“).
2. Odmenu za vytvorenie diela nadobúdateľ zaplatí najneskôr do 30 dní odo dňa odovzdania diela, a to formou bezhotovostného prevodu na bankový účet autora uvedený v zmluve.

Článok VIII. Licenčná zmluva

1. Autor udeľuje nadobúdateľovi súhlas na použitie diela spôsobom a v rozsahu podľa podmienok zmluvy (v texte zmluvy ako „licencia“) a nadobúdateľ sa zaväzuje autorovi zaplatiť v zmluve dohodnutú odmenu za licenciu.
2. Účelom licenčnej zmluvy je vydanie diela nadobúdateľom v knižnej forme a verejná propagácia diela a jeho rozširovanie a predaj aj s verejnou propagáciou obce Skalité, za

účelom rozširovania historickej pamäte o obci Skalité a zvyšovania kultúrneho a národného povedomia obyvateľov (v texte zmluvy ako „účel licenčnej zmluvy“).

Článok IX. Spôsob použitia diela

1. Autor udeľuje nadobúdateľovi licenciu na každé použitie diela podľa účelu licenčnej zmluvy, najmä na:
 - a) vyhotovenie rozmnoženiny diela,
 - b) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
 - c) verejné vystavovanie diela.
2. Nadobúdateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelennej licencie s predchádzajúcim súhlasom autora.
3. Nadobúdateľ sa zaväzuje nepoužívať dielo spôsobom znižujúcim jeho hodnotu alebo dobrú povesť a česť autora.

Článok X. Rozsah licencie

1. Územný rozsah licencie je územie Slovenskej republiky.
2. Časový rozsah udelenia licencie sú 3 roky, ktorý začína plynúť dňom účinnosti zmluvy, s výnimkou podľa bodu 3. tohto článku zmluvy.
3. Po skončení časového rozsahu udelenia licencie má nadobúdateľ právo verejne rozširovať a vystavovať rozmnoženiny diela, vydaného v knižnej forme, ktoré ku dňu skončenia časového rozsahu udelenia licencie nebolo predané a dielo, ktoré bude nadobúdateľ používať na účel licenčnej zmluvy.

Článok XI. Nevýhradná licencia

1. Autor udeľuje nadobúdateľovi licenciu ako nevýhradnú licenciu.
2. Nevýhradná licencia udelená nadobúdateľovi ostáva nadobúdateľovi zachovaná aj v prípade, ak autor udelí inej osobe výhradnú licenciu na použitie diela.

Článok XII. Odmena za licenciu

1. Nadobúdateľ sa zaväzuje za udelenie licencie zaplatiť autorovi odmenu za udelenie licencie vo výške 4 000 eur (slovom štyritisíc eur).
2. Odmenu za udelenie licencie zaplatí nadobúdateľ autorovi najneskôr do 30 dní odo dňa odovzdania diela, a to formou bezhotovostného prevodu na bankový účet autora uvedený v zmluve.

Článok XIII.
Platnosť a účinnosť zmluvy

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom, keď ju podpíšu zmluvné strany.
2. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle nadobúdateľa podľa zákona č. 211/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov.

Článok IX.
Záverečné ustanovenia

1. Zmluvu môžu zmluvné strany zmeniť alebo doplniť iba dohodou v písomnej forme, inak je dohoda neplatná; to sa netýka tých zmluvných ustanovení, ktoré sú dohodnuté v zmluve.
2. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a že vyjadruje ich vážnu a slobodnú vôľu.

Skalité, dňa 10.9.2015

.....
obec Skalité
starostka PaedDr. Andrea Šimurdová

.....
Ing. Pavol Laš, CSc.

VYKONANIE PREDBEŽNEJ FINANČNEJ KONTROLY

OPERÁCIA JE V SÚLADE

a/ s predpismi Dátum: 10.9.2015 Podpis:

b/ rozpočtom Dátum: 10.9.2015 Podpis:

c/ vecne správna Dátum: 10.9.2015 Podpis:

d/ s verejným obstarávaním Dátum: Podpis: